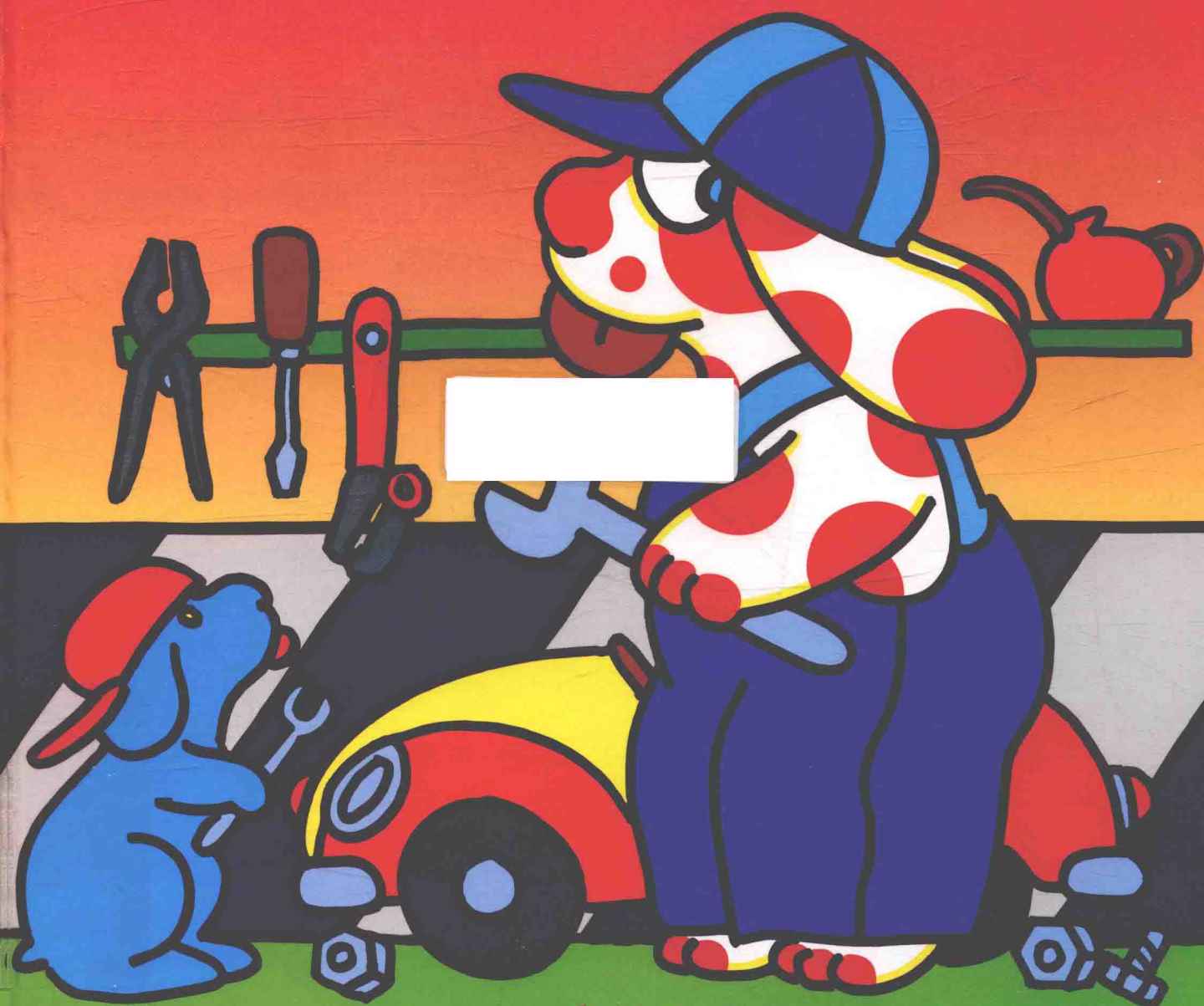




长大后做什么？

[意] 弗朗西斯科·图利奥·阿尔坦◎著绘

邢亚昆◎译



北京联合出版公司
Beijing United Publishing Co., Ltd.



长大后做什么？

[意] 弗朗西斯科·图利奥 - 阿尔坦◎著绘

邢亚昆◎译

图书在版编目（CIP）数据

长大后做什么?: 汉、英 / (意) 弗朗西斯科·图利奥-阿尔坦著绘;
邢亚昆译. -- 北京: 北京联合出版公司, 2016.11
(好奇的宾巴)
ISBN 978-7-5502-8896-6

I. ①长… II. ①弗… ②邢… III. ①儿童故事 - 图画故事 - 意大利 - 现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第250656号

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2016-8324

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of
Francesco Tullio-Altan / Quipos s.r.l. are exclusively licensed to Franco Cosimo Panini Editore S.p.A. in their original version.
Their translated and/or adapted versions are property of Francesco Tullio-Altan / Quipos s.r.l. All rights reserved.

© 2003 Francesco Tullio-Altan/Quipos S.r.l.
© 2003, 2014 Franco Cosimo Panini Editore S.p.A.
© 2016 for this book in Simplified Chinese language
Beijing Baby-Cube Children Brand Management Co.,Ltd.
Text and illustrations by Francesco Tullio-Altan
Original title:PIMPA SCOPRE I MESTIERI
Translated by Xing Yakun
Published by arrangement with Atlantyca S.p.A.

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means,
electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system,
without written permission from the copyright holder. For information address
Atlantyca S.p.A., via Leopardi, 8 - 20123 Milano Italy; foreignrights@atlantyca.it -www.atlantyca.com

长大后做什么?

作者: [意] 弗朗西斯科·图利奥-阿尔坦◎著绘 邢亚昆◎译
责任编辑: 夏应鹏 特约编辑: 罗雅琼
出版策划: 小行星 营销推广: 童立方
美术设计: 杜 静 王秀凤 英文审定: Gary Lee

北京联合出版公司出版
(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)
北京市雅迪彩色印刷有限公司印制 全国新华书店经销
字数4千字 889毫米×1250毫米 1/16 4.5印张
2016年11月第1版 2016年11月第1次印刷
ISBN 978-7-5502-8896-6
定价: 38.80元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容。
版权所有, 侵权必究。
本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 56138517



长大后做什么？

[意] 弗朗西斯科·图利奥 - 阿尔坦◎著绘
邢亚昆◎译

图书在版编目 (CIP) 数据

长大后做什么?: 汉、英 / (意) 弗朗西斯科·图利奥-阿尔坦著绘;

邢亚昆译. -- 北京: 北京联合出版公司, 2016.11

(好奇的宾巴)

ISBN 978-7-5502-8896-6

I. ①长… II. ①弗… ②邢… III. ①儿童故事 - 图画故事 - 意大利 - 现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第250656号

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2016-8324

All names, characters and related indicia contained in this book, copyright of Francesco Tullio-Altan / Quipos s.r.l. are exclusively licensed to Franco Cosimo Panini Editore S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Francesco Tullio-Altan / Quipos s.r.l. All rights reserved.

© 2003 Francesco Tullio-Altan/Quipos S.r.l.

© 2003, 2014 Franco Cosimo Panini Editore S.p.A.

© 2016 for this book in Simplified Chinese language

Beijing Baby-Cube Children Brand Management Co., Ltd.

Text and illustrations by Francesco Tullio-Altan

Original title: PIMPA SCOPRE I MESTIERI

Translated by Xing Yakun

Published by arrangement with Atlantyca S.p.A.

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address

Atlantyca S.p.A., via Leopardi, 8 - 20123 Milano Italy; foreignrights@atlantyca.it - www.atlantyca.com

长大后做什么?

作者: [意] 弗朗西斯科·图利奥-阿尔坦◎著绘 邢亚昆◎译

责任编辑: 夏应鹏

特约编辑: 罗雅琼

出版策划: 小行星

营销推广: 童立方

美术设计: 杜 静

王秀凤

英文审定: Gary Lee

北京联合出版公司出版

(北京市西城区德外大街83号楼9层 100088)

北京市雅迪彩色印刷有限公司印制 全国新华书店经销

字数4千字 889毫米×1250毫米 1/16 4.5印张

2016年11月第1版 2016年11月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-8896-6

定价: 38.80元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究。

本书若有质量问题, 请与本公司图书销售中心联系调换。电话: (010) 56138517

地球上，
有很多东西：
自行车、蛋糕、小喇叭……
这些有什么用呢？
是谁把它们做出来的？

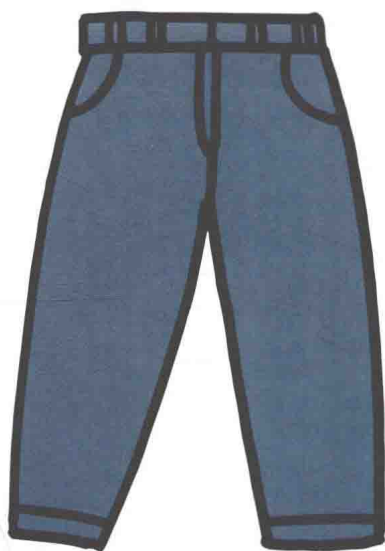




robe 睡袍



Raincoat 雨衣



Pants 长裤



Suit 西服



Shorts 短裤

看！这是裁缝做的



Overcoat 大衣



Shirt 衬衫

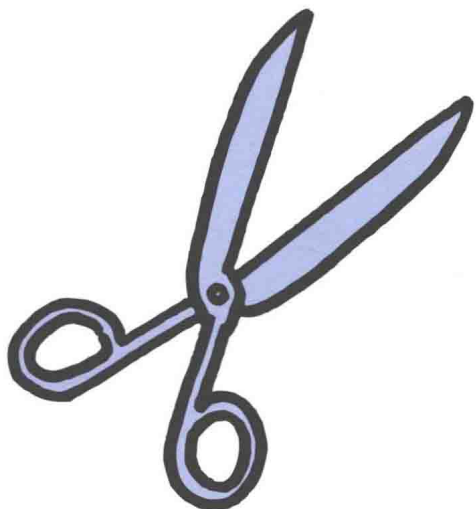


Night Skirt 睡裙

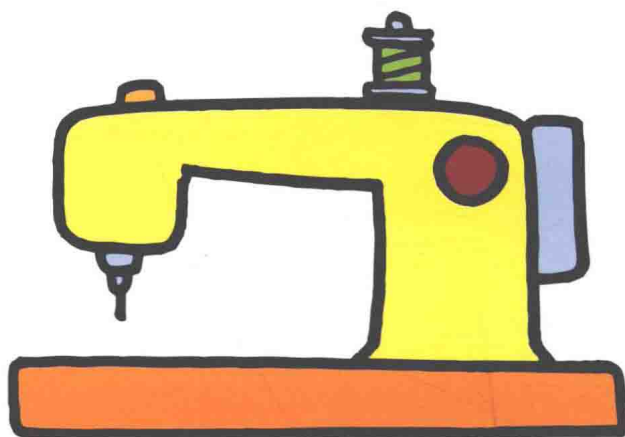


Pyjamas 睡衣

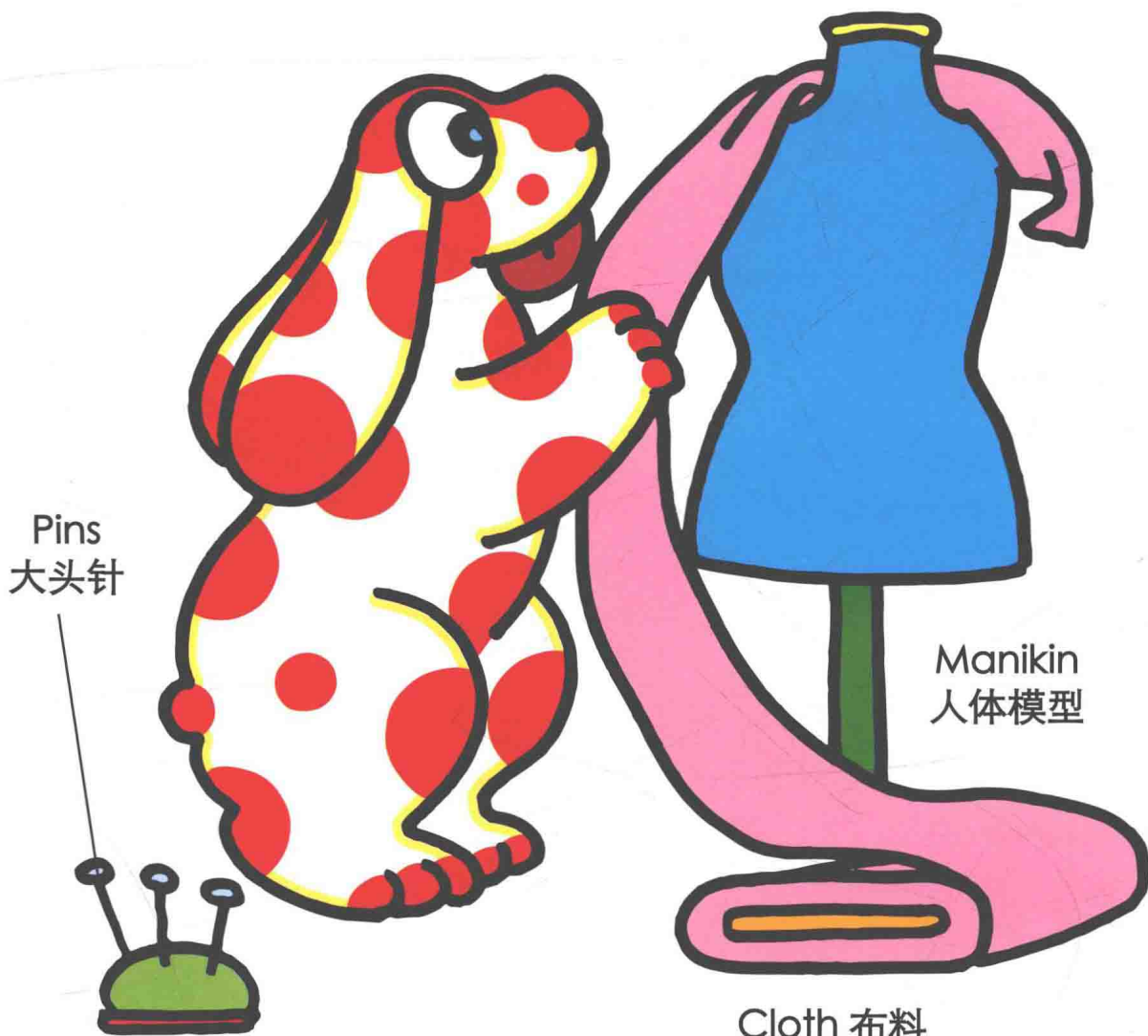
衣服



Scissors 剪刀



Sewing Machine 缝纫机



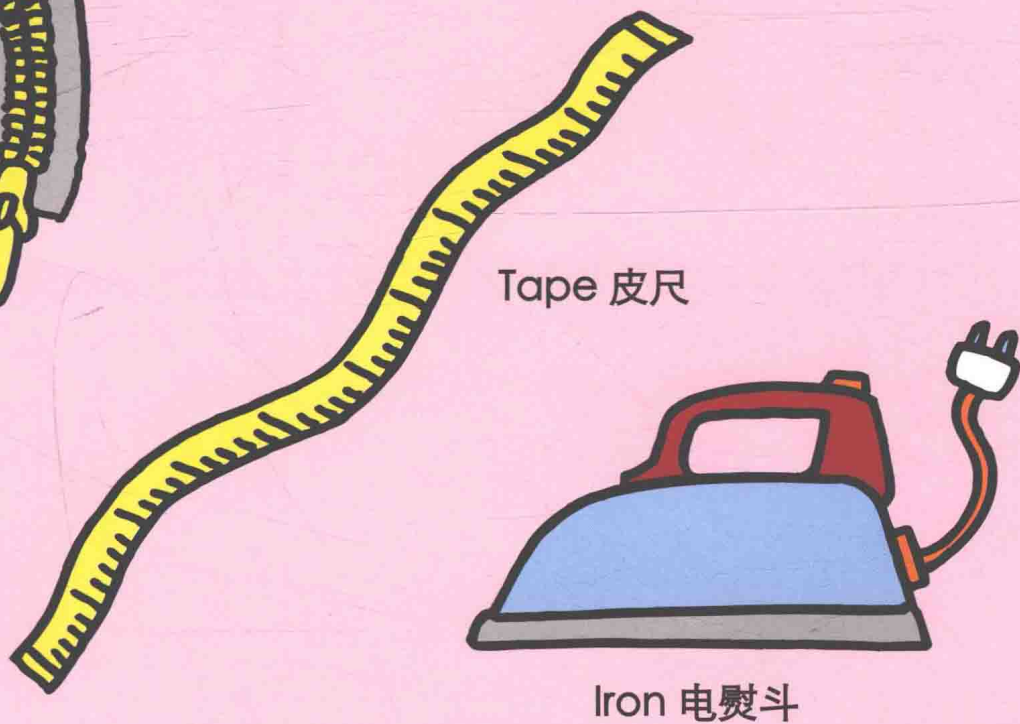
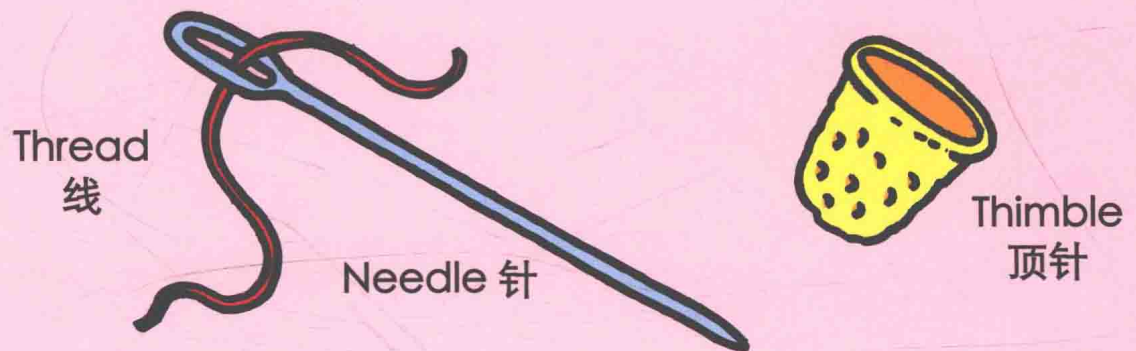
Pins
大头针

Manikin
人体模型

Cloth 布料

哇！宾巴当起了裁缝

裁缝使用的工具



注意！熨斗通电才能工作

和电有关的物品

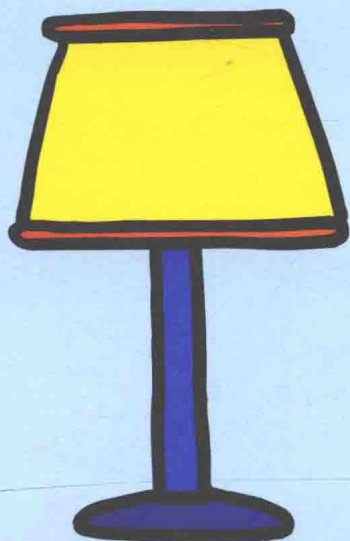
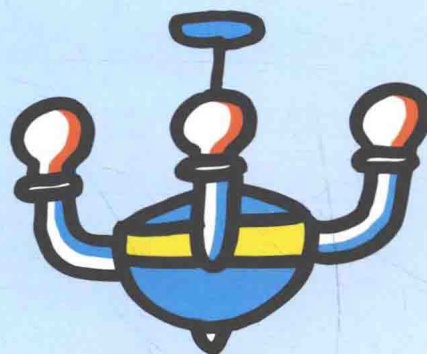
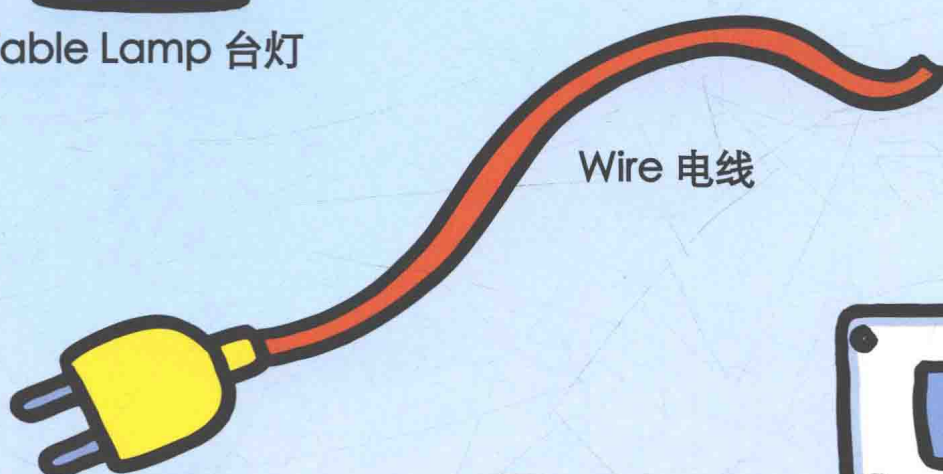


Table Lamp 台灯



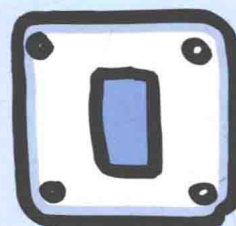
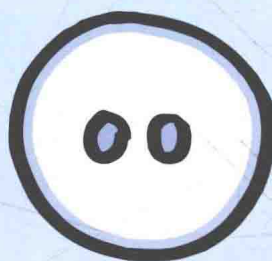
Droplight 吊灯



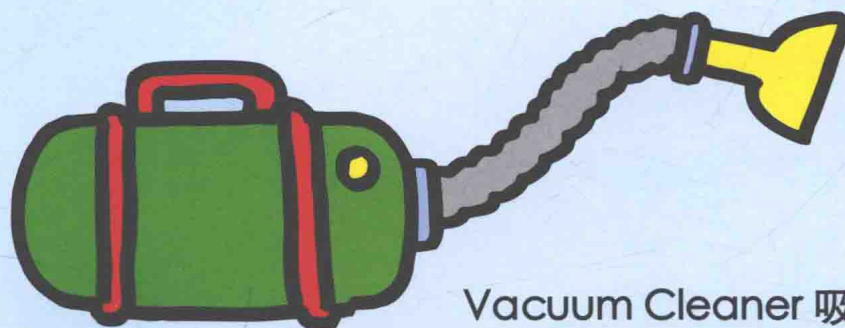
Wire 电线

Plug 插头

Socket 插座



Switch 开关



Vacuum Cleaner 吸尘器

维多是个电工



他穿着毛衣

Knitting Needle 毛衣针



Crochet Hook 钩针



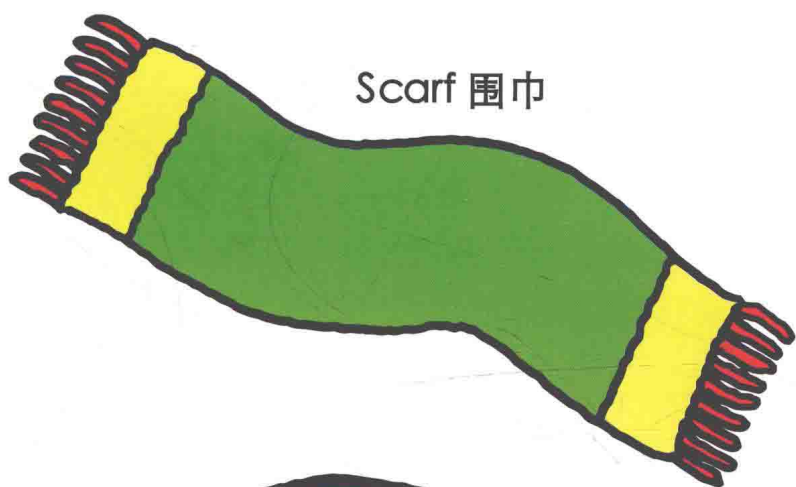
Wool 毛线



Knitwear
毛线衣

Wool Ball
毛线球

小猫罗斯塔是个编织工



Scarf 围巾



Shawl 披巾



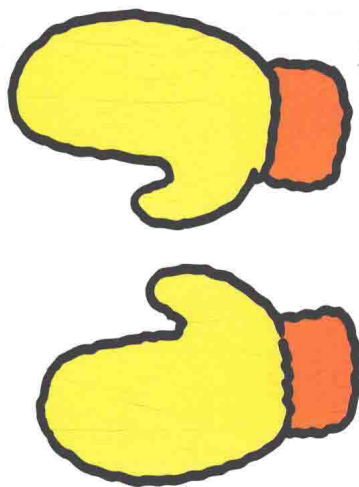
Sweater 毛衣



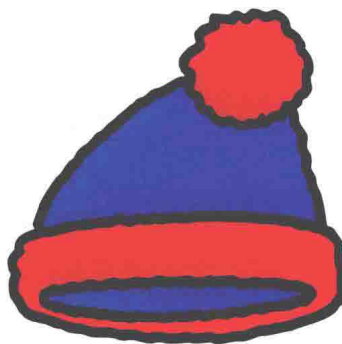
Short-sleeved Thin Sweater
短袖薄毛衣



Socks 袜子



Gloves 手套



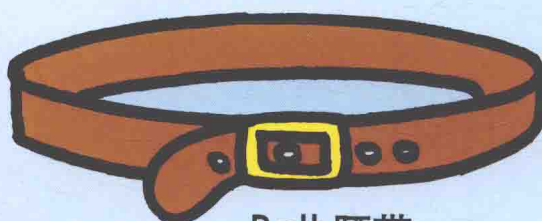
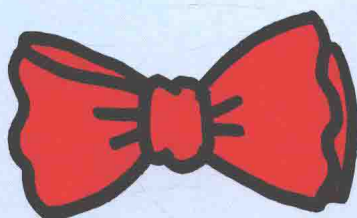
Hat 帽子

这些毛料衣物都是她织的

看！可以穿戴的服饰



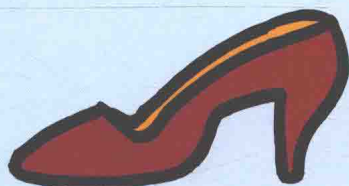
Ties 领带/领结



Belt 腰带



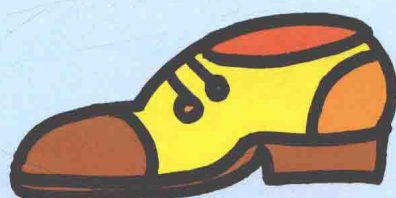
Felt Hat 毡帽



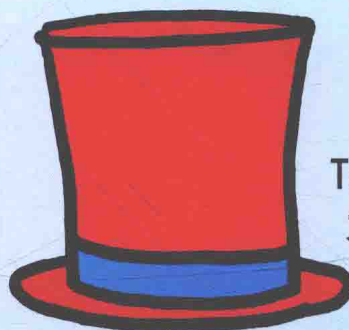
Women's Shoe 女鞋



Bowler 圆顶礼帽



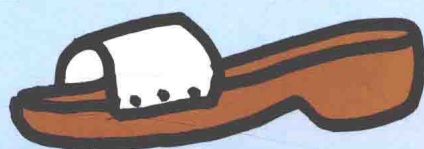
Leather Shoe 皮鞋



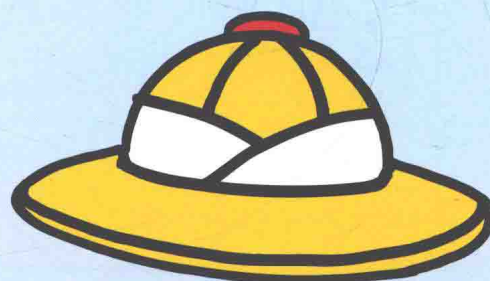
Top Hat 大礼帽



Slipper 拖鞋



Clog 木屐



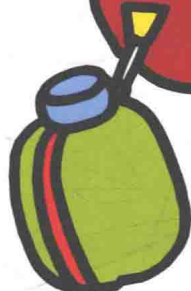
Sun Hat 遮阳帽

卡斯多内叔叔是个探险家



Binoculars
双筒望远镜

Backpack
背包



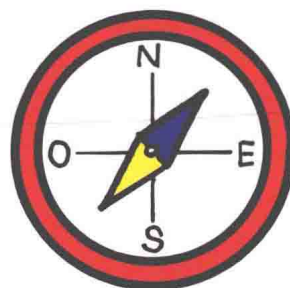
Canteen
水壶



Map 地图



Camera
照相机

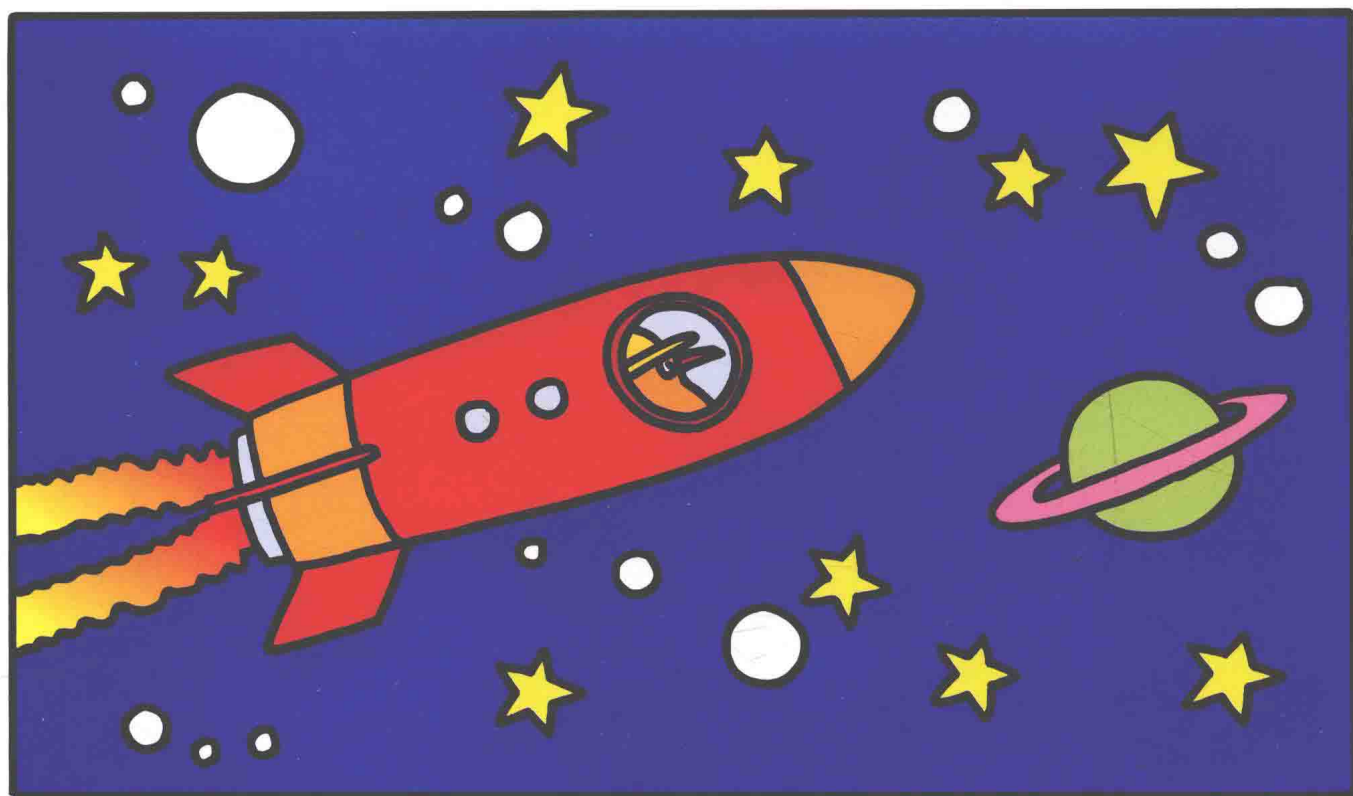


Compass
指南针

Tent 帐篷



瞧！他乘宇宙飞船遨游太空



乘雪橇去冰川探险

